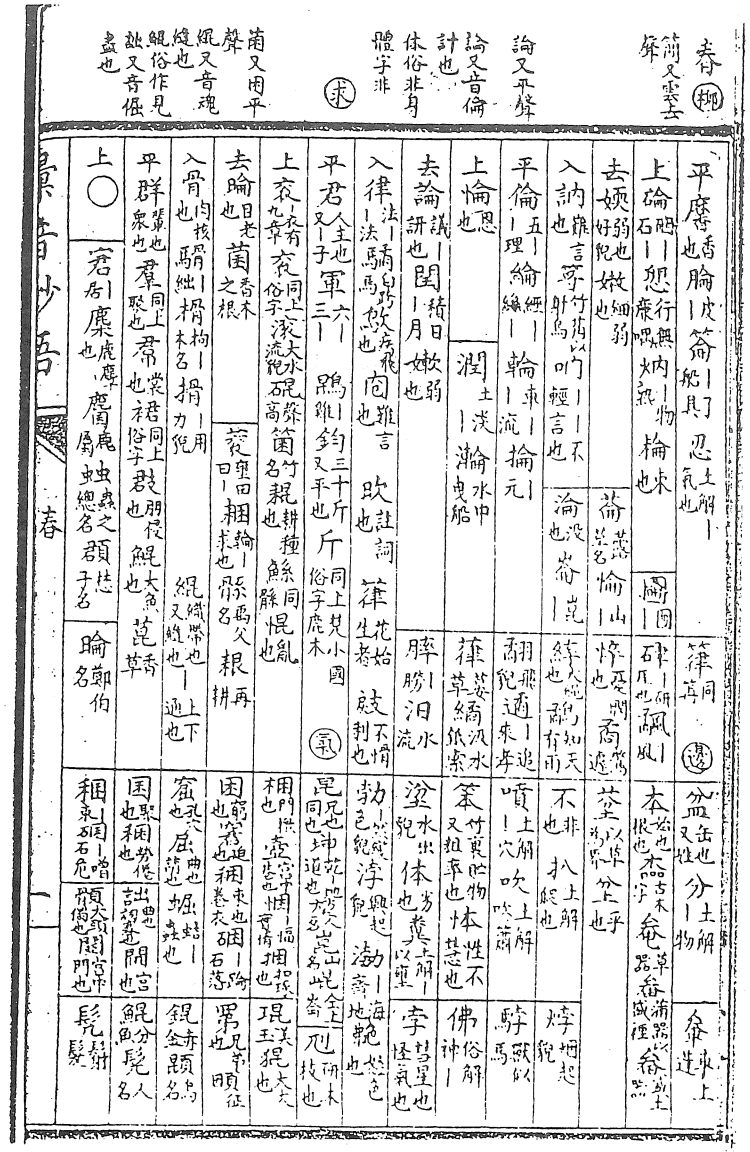


上海萃英書局版《彙音妙悟》

三、漳州方言韻書三種

一、《彙集雅俗通十五音》

謝秀嵐編

一八一八年出版

二、《增補彙音》

編者不詳

有一八二〇年壺麓主人序。版本極多，坊間所見《紅字十五音》、《烏字十五音》均爲此書翻版。手抄本亦甚多。

三、《渡江書十五音》

編者、出版年代不詳

一九八七年東京外語大學亞非言語文化研究所出版。

0. 提要

漳州的地方韻書通稱爲《十五音》，十五音之名蓋取意於閩南語十五個聲母，漳州十五音韻書今存三種，《彙集雅俗通十五音》雖曰出版於一八一八年，但從文獻史的立場看來，應早於一八一八年。無論如何，本書在漳州、潮州、台灣有極大影響力，爲後世韻書所本。

《增補彙音》或稱《紅字十五音》、《烏字十五音》，只收文讀韻，是《彙集雅俗通十五音》之節錄本。

《渡江書十五音》編者、出版年代皆不詳，據考證約出於清

末。可能代表長泰方言。

另《擊本知音》亦名《彙集雅俗通十五音》，實爲潮州方言韻書。

1. 十五音源流

1. 1 漢字原是表義文字 。 表義文字的特性爲字形固定，可以包容古今方音，故其讀法不定，一個漢字，可以有無數發音。自古注音方式皆採漢字相注，最初用同音或音近字相注，如說文解字：「自讀若鼻」，意即「自」之古音讀若鼻。漢末以後逐漸發明反切之法，即以二字注一音，上字取聲母，下字取韻母及聲調，如「東：德紅切」，「德」聲母爲t-，「紅」韻母爲-ung[1] 平聲，合起來即得tung[1] 音。

運用反切之法對漢字逐字注音，並編爲韻書的始創者，自來皆稱李登《聲類》，魏晉南北朝著韻書的有數十家，隋、陸法言集諸家大成，於仁壽元年（西元六〇一）發表《切韻》是現存最古的韻書。其後有許多人踵武其事，增收字數及解釋、改正錯字，著名的有唐韻、廣韻、集韻等。

韻書著作的目的是爲了作詩押韻之便，其開齊合撮，可以通押的，即介音不同，主要元音及韻尾相同的，都歸在同一韻中，故讀者難以掌握其音韻系統之全貌，於是宋代有梵僧（未知其名）將切韻整理爲韻圖題爲『韻鏡』，分三十六字母（聲母）、四聲（聲調）、開合（介音）、四等、內外轉、十六攝，切韻之音系遂一目瞭然於圖中。

但切韻系韻書及韻圖有一特色，就是沿襲陸法言著書目的，希望作詩者不要按照自己方言押韻，因方言有的分韻較細，有的數韻合爲一韻，如數韻合爲一韻的方言，按其韻所作的詩，雖在本地可以押韻的，在他處便不一定能押韻，爲了使各地方言讀來皆可押韻，必須參考各地方言，凡能分開的韻皆儘量分開。這樣製作出來的韻書，可以涵蓋所有方言，但卻泯滅了方言差。一部可以通行各地的韻書，變成到任何地方都不能適合當地實際語音。這在方言教育上便成了一大缺憾。切韻變成士大夫的音韻參考書，對一般庶民卻一無是處。

元明以降，地方戲曲興盛起來，爲了讓唱曲或編曲者審音辨字有一個標準，各地出現了一些地方韻書，其中赫赫有名的是元代周德清所著的《中原音韻》，此書成於元、泰定元年（西元一三二四），當時北方音韻已經變得相當簡化，入聲已消失，周德清本著「韻共守自然之音，字能通天下之語」，遂著作了這一本元代北方音實錄的《中原音韻》。其著作精神，也正是所有地方韻書的精神。

1．2 福建閩南是所有漢語系方言中最古老複雜的語言，其語音與他省、尤其與北方官話相去極遠，即閩語本身亦有十分分歧的方言存在，福建人對於方言學、音韻學特具天賦，其因在此。

福建第一本地方韻書是相傳爲明末戚繼光爲福州音所編的韻書《八音字義便覽》。戚繼光是四川定遠人（一說山東濟寧人），嘉靖四十一年（一五六二）追擊倭寇，至連江，翌年任福州總